



V.U. Hammershaimb 200 ár

VIT SPROTA SUM ONGANTÍÐ ÁÐUR

Talið av brúkarum av orðabókunum hjá Sprotanum hevur verið methøgt hvørt einasta ár, síðan Sprotin byrjaði at skráseta hagtøl í 2013

PAETUR HJALMAR EVENSSON

Aðrenn talgildu orðabókurnar hjá Sprotanum mátti mann leita í tjúkkum og tungum orðabókum, hvørja ferð, mann skuldi finna eitt bendingarsnið ella eina umseting.

Hesa mannagongdina kennir ungdomurin í dag illa nokk til, tí hann er vælsignaður við talgildu loysnini, sum má sigast at hava kollvelt orðabókanýtsluna og hugburðin til orðabókur yvirhøvur.

Øll stavsetingin í orðabókunum hjá Sprotanum er grundað á stavsetingina hjá V.U.

Hammershaimb. Tá Hammershaimb í 1846 fyrstu ferð fekk føroyska skriftmálið á prent og í 1854 skrivaði føroysku mál-lærna, hevði hann neyvan roknað við, at vit í 2019 fóru at hava so lætta atgongd til málið. Menningin seinastu 20 árin hevur gingið skjótt, og vit hava ikki bara fingið betri at-

gongd til egið mál, men eisini til fleiri onnur mál. Í dag eru 21 orðabøkur á Sprotanum, og føroyingar hava veruliga tikið hesar til sín.

Hetta fyribrigdið at leita eftir orðum á Sprotanum er blivið so mikið sjálvsagt, at tað í 2014 varð viðurkent sum eitt sagnorð – at sprota. Um tú sprotar sagnorðið

sprota, so verður greitt frá merkingini: “nýta talgildar orðabøkur á orðabókaportalinum Sprotanum, eg sprotaði tað úr donskum til føroyskt”.

PATURE@SOSIALURIN.FO

Nógvar leitingar tilsamans

Tey flestu brúka móðurmáls-orðabókina hjá Sprotanum til at leita eftir føroyskum orðum, har til ber at síggja bendingarsnið og annað, sum er viðkomandi fyri føroyska mállæru. Tað orðið, sum er oftast leitað eftir, er síggja. Síðani koma orðini vera, biðja, fáa og liggja.

Tað eru eisini sera nógvar, ið brúka orðabókurnar hjá Sprotanum at umseta við. Higartil í ár eru góðar 760.000 leitingar framdar á donsk-føroysk orðabókini, og ensk-føroysk orðabókin hevur góðar 650.000 leitingar í ár - og hesi tølini veksa hvønn dag. Talið av leitingum frá føroyskum máli yvir í bæði danskt og enskt er meira enn helvtina lægri.

Føroysk-føroysk orðabók
Leitorð: 67.406
Framdar leitingar í 2019: 1.484.486

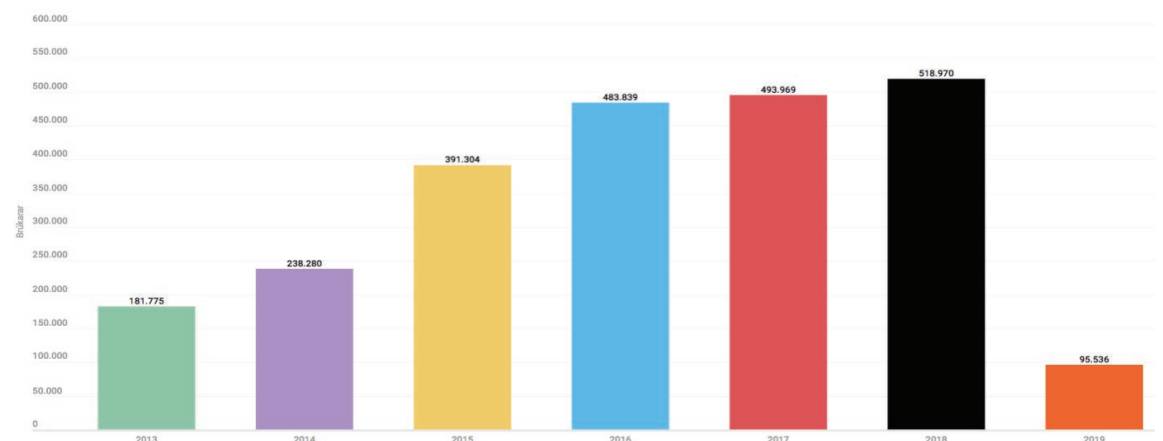
Føroysk-donsk orðabók
Leitorð: 54.614
Leitingar í 2019: 253.241

Donsk-føroysk orðabók:
Leitorð: 80.491
Leitingar í 2019: 763.854

Føroysk-ensk orðabók
Leitorð: 79.473
Leitingar í 2019: 385.236

Ensk-føroysk orðabók
Leitorð: 66.050
Leitingar í 2019: 651.002

Brúkarar um árið frá 2013 til í dag



Vøxturin av brúkarum um árið frá 2013 til í dag er sera stórur. Serliga stóra lopið er frá 2014 til 2015, tí meðan 238.000 brúkarar vóru í 2014, vaks talið av brúkarum heilt upp til 391.000 í 2015. Hetta er ein hækking upp á meira enn 150.000 brúkarar upp á bara eitt ár. Í fjør var met við sløkum 519.000 brúkarum

Oftast leitað orð

Her eru fyra tey mest leitaðu orðini í trimum teimum mest brúktu orðabókunum hjá Sprotanum

Føroyskt-føroyskt:
síggja
vera
biðja
fáa

Danskt-føroyskt:
Forhold
Fokus
Proces
Bestå

Enskt-Føroyskt:
process
Shallow
scarce
disruptive